

# AKATHISTOS

*Antico inno(IV secolo)alla Madre di Dio.*

\_\_\_\_\_ 1 \_\_\_\_\_

I

IL SALUTO DELL'ANGELO A MARIA.

*Il più eccelso degli Angeli  
fu mandato dal cielo  
per dir "Ave" alla Madre di Dio.  
Al suo celeste saluto  
vedendoti in Lei fatto uomo, Signore,  
in estasi stette,  
acclamando la Madre così:*

Ave per Te la gioia risplende  
Ave per Te il dolore s'estingue  
Ave salvezza di Adamo caduto  
Ave riscatto del pianto di Eva.

Ave Tu vetta sublime a umano intelletto  
Ave Tu abisso profondo agli occhi degliAngeli  
Ave in Te fu elevato il trono del Re  
Ave Tu porti Colui che il tutto sostiene.

Ave o stella che il Sole precorri  
Ave o grembo di Dio che s'incarna  
Ave per Te si rinnova il creato  
Ave per Te il Creatore è bambino.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

VII

ADORAZIONE DEI PASTORI.

*I pastori sentirono i concerti degli Angeli  
al Cristo disceso tra noi;  
correndo a vedere il Pastore  
lo mirano come agnellino innocente  
nutrirsi alla Vergine in seno,  
cui innalzano il canto:*

Ave o Madre all'Agnello Pastore  
Ave recinto di gregge fedele  
Ave difendi da fiere maligne  
Ave Tu apri le porte del Cielo.

Ave per Te con la terra esultano i cieli  
Ave per te con i cieli tripudia la terra  
Ave Tu sei degli Apostoli voce perenne  
Ave dei Martiri sei l'indomito ardire.

Ave sostegno possente di fede  
Ave vessillo splendente di grazia  
Ave per Te fu spogliato l'inferno  
Ave per Te ci vestimmo di gloria.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XIII

MARIA VERGINE DIVINAMENTE FECONDA.

*Di natura le leggi innovò il Creatore  
apparendo tra noi, suoi figlioli;  
fiorito dal grembo di Vergine,  
lo serba da sempre com'era, inviolato;  
e noi che ammiriamo il prodigio  
cantiamo alla Santa:*

Ave o fiore di vita illibata  
Ave corona di casto contegno  
Ave Tu mostri la sorte futura  
Ave Tu sveli la vita degli Angeli.

Ave magnifica pianta che nutri i fedeli  
Ave bell'albero ombroso che tutti ripari  
Ave Tu in grembo portasti la Guida agli erranti  
Ave Tu desti alla luce chi affranca gli schiavi.

Ave Tu supplica al Giudice giusto  
Ave perdono per tutti i traviati  
Ave Tu veste ai nudati di grazia  
Ave Amore che vinci ogni brama.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XIX

LA VERGINE MODELLO DELLE VERGINI.

*Tu difesa di vergini, Madre Vergine sei  
di quanti ricorrono a te,  
ché tale ti fece il Signore  
di tutta la terra e del cielo, o illibata,  
abitando il tuo grembo,  
e invitando noi tutti a cantare:*

Ave colonna di sacra purezza  
Ave Tu porta d'eterna salvezza  
Ave inizio di nuova progenie  
Ave datrice di beni divini.

Ave Tu vita hai ridato ai nati nell'onta  
Ave hai reso saggezza ai privi di senno  
Ave o Tu che annientasti il gran seduttore  
Ave o Tu che dei casti ci doni l'Autore.

Ave Tu grembo di nozze divine  
Ave che unisci i fedeli al Signore  
Ave di vergini alma nutrice  
Ave che l'anime porti allo Sposo.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

#### XXIV

#### SUPPLICA ALLA MADRE DI DIO.

*Grande ed inclita Madre,  
genitrice del sommo fra i santi,  
santissimo Verbo,  
or degnati accogliere il canto!  
Preservaci da ogni sventura, tutti.  
Dal castigo che incombe  
tu libera noi che gridiamo:*

Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

\_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_

#### III

#### MARIA RIFLETTE ALLA PROPOSTA DELL'ANGELO E CHIEDE SPIEGAZIONI.

*Desiava la Vergine di capire il mistero  
e al nunzio divino chiedeva:  
"Potrà il verginale mio seno  
mai dare alla luce un bambino? dimmelo",  
e quei, riverente acclamandola disse così:*

Ave Tu guida al superno consiglio  
Ave Tu prova d'arcano mistero  
Ave Tu il primo prodigio di Cristo  
Ave compendio di sue verità.

Ave o scala celeste che scese l'Eterno  
Ave o ponte che porti gli uomini al cielo  
Ave dai cori celesti cantato portentoso  
Ave dall'orde infernali esecrato flagello.

Ave la luce ineffabile hai dato  
Ave Tu il modo a nessuno hai svelato  
Ave la scienza dei dotti trascendi  
Ave al cuor dei credenti risplendi.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

#### IX

#### ADORAZIONE DEI MAGI.

*Contemparono i Magi sulle braccia materne  
l'Artefice sommo dell'uomo;  
sapendo ch'Egli era il Signore  
pur sotto l'aspetto di servo,  
premurosi gli porsero i doni  
dicendo alla Madre beata:*

Ave o Madre dell'Astro perenne  
Ave aurora di mistico giorno  
Ave fucine d'errori Tu spegni  
Ave splendendo conduci al Dio vero.

Ave l'odioso tiranno sbalzasti dal trono  
Ave Tu il Cristo ci doni clemente Signore  
Ave sei Tu che riscatti dai riti crudeli  
Ave sei Tu che ci salvi dall'opre di fango.

Ave Tu il culto distruggi del fuoco  
Ave Tu estingui la fiamma dei vizi  
Ave Tu guida di scienza ai credenti  
Ave Tu gioia di tutte le genti.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

#### XV

#### L'INCARNAZIONE È L'INCANTO DEGLI ANGELI.

*Era tutto qui in terra  
e di sé tutti i cieli  
riempiva il Dio Verbo infinito;  
non già uno scambio di luoghi,  
ma un dolce abbassarsi di Dio verso l'uomo  
fu il nascer da Vergine  
Madre che tutti acclamiamo:*

Ave Tu sede di Dio l'infinito  
Ave Tu porta di sacro mistero  
Ave dottrina insicura per gli empi  
Ave dei pii certissimo vanto.

Ave o trono più santo del trono cherubico  
Ave o seggio più bello del seggio serafico  
Ave o Tu che congiungi opposte grandezze  
Ave o Tu che sei in una e Vergine e Madre.

Ave per Te fu rimessa la colpa  
Ave per Te il paradiso fu aperto  
Ave o chiave del Regno di Cristo  
Ave speranza di eterni tesori.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

## XXI

### IL VERBO CI COLMA DI DONI.

*Come fiaccola ardente  
per chi giace nell'ombra,  
contempliamo la Vergine santa  
che accese la luce divina  
e guida alla scienza di Dio tutti,  
splendendo alle menti,  
e da ognuno è lodata col canto:*

Ave o raggio di Sole divino  
Ave o fascio di luce perenne  
Ave rischiari qual lampo le menti  
Ave qual tuono i nemici spaventati.

Ave per noi sei la fonte dei sacri misteri  
Ave Tu sei la sorgente dell'Acque abbondanti  
Ave in Te raffiguri l'antica piscina  
Ave le macchie detergi dei nostri peccati.

Ave o fonte che l'anime mondi  
Ave o coppa che versi letizia  
Ave fragranza del crisma di Cristo  
Ave Tu vita del sacro banchetto.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

## XXIV

### SUPPLICA ALLA MADRE DI DIO.

*Grande ed inclita Madre,  
genitrice del sommo fra i santi,  
santissimo Verbo,  
or degnati accogliere il canto!  
Preservaci da ogni sventura, tutti.  
Dal castigo che incombe  
tu libera noi che gridiamo:*

Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.

## 3

## V

### L'INCONTRO CON ELISABETTA.

*Con in grembo il Signore,  
premurosa Maria  
ascese e parlò a Elisabetta;  
il piccolo in seno alla madre  
sentì il virginale saluto, esultò  
e balzando di gioia  
cantava alla Madre di Dio:*

Ave o tralcio di santo Germoglio  
Ave o ramo di Frutto illibato  
Ave coltivi il divino cultore  
Ave dai vita all' Autor della Vita.

Ave Tu campo che frutti ricchissime grazie  
Ave Tu mensa che porti pienezza di doni  
Ave un pascolo ameno Tu fai germogliare  
Ave un pronto rifugio prepari ai fedeli.

Ave di suppliche incenso gradito  
Ave perdono soave del mondo  
Ave clemenza di Dio verso l'uomo  
Ave fiducia dell'uomo con Dio.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XI  
FUGA IN EGITTO.

*Irradiando all'Egitto lo splendore del vero,  
dell'errore scacciasti le tenebra,  
ché gl'idoli allora o Signore  
fiaccati da forza divina caddero,  
e gli uomini salvì  
acclamavan la Madre di Dio:*

Ave riscossa del genere umano  
Ave disfatta del regno d'inferno  
Ave Tu inganno ed errore calpesti  
Ave degl'idoli sveli la frode.

Ave Tu mare che inghiotti il gran Faraone  
Ave Tu roccia che effondi le Acque di vita  
Ave colonna di fuoco che guidi nel buio  
Ave riparo del mondo più ampio che nube.

Ave datrice di manna celeste  
Ave ministra di sante delizie  
Ave Tu mistica terra promessa  
Ave sorgente di latte e di miele.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XVII  
IL MISTERO DELLA DIVINA MATERNITÀ.

*Gli oratori brillanti  
come pesci son muti  
per te Genitrice di Dio  
del tutto incapaci di dire  
il modo con cui Vergine e Madre tu sei,  
ma noi che ammiriamo il mistero  
cantiamo con fede:*

Ave sacrario d'eterna Sapienza  
Ave tesoro di sua Provvidenza  
Ave Tu i dotti riveli ignoranti  
Ave Tu ai retori imponi il silenzio.

Ave per Te sono stolti sottili dottori  
Ave per Te vengon meno autori di miti  
Ave di tutti i sofisti disgregghi le trame  
Ave Tu dei Pescatori riempi le reti.

Ave ci innalzi da fonda ignoranza  
Ave per tutti sei faro di scienza.  
Ave Tu barca di chi ama salvarsi  
Ave Tu porto a chi salpa alla Vita.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XXIII

MARIA PRESENZA OPERANTE NELLA CHIESA.

*Inneggiando al tuo parto l'universo ti canta  
qual tempio vivente, Theotokos!  
Ponendo in tuo grembo dimora  
Chi il tutto in sua mano contiene, il Signore,  
tutta santa ti fece e gloriosa  
e c'insegna a lodarti:*

Ave o "tenda" del Verbo di Dio  
Ave più grande del "Santo dei Santi"  
Ave Tu "arca" da Spirito aurata  
Ave "tesoro" inesausto di vita.

Ave diadema prezioso dei santi sovrani  
Ave dei pii sacerdoti Tu nobile vanto  
Ave Tu sei per la Chiesa qual torre possente  
Ave Tu sei per l'impero qual forte muraglia.

Ave per Te innalziamo trofei  
Ave per Te cadon vinti i nemici  
Ave Tu farmaco delle mie membra  
Ave salvezza dell'anima mia.

Ave Vergine e Sposa, ave Vergine e Sposa.

XXIV

SUPPLICA ALLA MADRE DI DIO.

*Grande ed inclita Madre,  
genitrice del sommo  
fra i santi, santissimo Verbo,  
or degnati accogliere il canto!  
Preservaci da ogni sventura, tutti.  
Dal castigo che incombe  
tu libera noi che gridiamo:*

Alleluia, alleluia, alleluia, alleluia.